

# ESCUELAS PÚBLICAS DE NEW BEDFORD

Guía de Asistencia para Padres / Encargados



*¡Cada día Cuenta!*



# NEW BEDFORD PUBLIC SCHOOLS

## Guía de Asistencia para Padres / Encargados

Estimada Comunidad Escolar,

El éxito académico se puede lograr de muchas maneras y estar físicamente presente en la escuela todos los días es fundamental para el éxito futuro. Si un niño está presente y comprometido, esto asegurará que él / ella esté en el camino para aprovechar y maximizar su potencial individual. Estamos trabajando juntos para hacer de la escuela una experiencia memorable desde el jardín de infantes hasta la escuela secundaria y la capacitación posterior.

Debemos trabajar juntos para fortalecer nuestro vínculo y mejorar nuestra comunicación entre las escuelas y las familias. Debido a que a medida que los estudiantes crecen y se hacen más dueños de su propio aprendizaje, es aún más importante que pongamos énfasis en la necesidad de asistir a la escuela diariamente.

**Ausencias:** Algunas ausencias que sabemos son inevitables debido a problemas de salud u otras circunstancias graves. Sin embargo, cuando los estudiantes faltan a la escuela, **con excusa o sin excusa**, pueden fácilmente atrasarse académicamente.

Un niño con ausencias crónicas, **que falte 18 días o más**, tiene menos probabilidades de tener éxito académico y también tendrá desafíos sociales. Sabemos que el absentismo crónico en:

- **Jardín de Infantes y 1er grado:** es mucho menos probable que los estudiantes lean a nivel de grado al final del 3er grado.
- **En el 6º grado**, la ausencia crónica es una señal de advertencia temprana comprobada para los estudiantes en riesgo de abandonar la escuela.
- **En el 9º grado**, la buena asistencia puede predecir los índices de graduación más que los puntajes del 8º grado.

### **¡El Compromiso Escolar es Crítico!**

Queremos que todos nuestros niños estén preparados mentalmente, físicamente listos y emocionados de aprender cada día. Para ayudar a garantizar que su hijo esté listo cada día, aquí hay algunos consejos prácticos para ayudar a apoyar la asistencia regular:

- Establecer una hora regular para ir a la cama.
- Desarrollar una rutina matutina consistente.
- Preparar la ropa y la mochila la noche anterior.
- Asegurarse de que sus hijos vayan a la escuela todos los días a menos que estén realmente enfermos.
- No programe vacaciones o citas con médicos durante el día escolar.
- Comuníquese con los maestros y consejeros si su hijo tiene ansiedad cuando tiene que ir a la escuela.
- Cree planes de respaldo para llegar a la escuela en circunstancias imprevistas.
  - Llame a un familiar, vecino u otro padre para que lleve a su hijo a la escuela.

Háganos saber cómo podemos apoyarlos mejor a usted y a sus hijos, para que puedan estar en la escuela y participar en la lección todos los días. El éxito de los estudiantes es nuestro logro colectivo. Si tiene alguna pregunta o necesita más información, comuníquese con la escuela de su hijo.

Atentamente,



Thomas Anderson, Superintendente

[www.NewBedfordSchools.org](http://www.NewBedfordSchools.org)

# NEW BEDFORD PUBLIC SCHOOLS

## Guía de Asistencia para Padres / Encargados

### Información General de Asistencia

Al comienzo de cada año escolar, el Protocolo de Asistencia de las Escuelas Públicas de New Bedford se distribuirá a todas las familias en el distrito NBPS. Una copia de este protocolo también estará disponible en línea en el sitio web de las Escuelas Públicas de New Bedford, [www.newbedfordschools.org](http://www.newbedfordschools.org). También puede encontrar el enlace a este protocolo en el manual de su escuela.

Las investigaciones demuestran que los estudiantes que asisten a la escuela todos los días tienen más probabilidades de graduarse de la escuela secundaria, es más probable que estén listos después de la graduación de la escuela secundaria y tienen más probabilidades de tener éxito en su carrera. Los estudiantes que faltan a la escuela con frecuencia corren un mayor riesgo de abandonar la escuela, el encarcelamiento, el abuso de sustancias y la falta de vivienda. El Departamento de Educación Primaria y Secundaria de Massachusetts define el ausentismo crónico como **"cualquier estudiante que pierde más del 10% de la escuela debido a ausencias justificadas y / o injustificadas"** (por ejemplo, la escuela está en sesión durante 30 días y el estudiante está ausente un total de 3 o más días justificados e injustificados). Si un estudiante está ausente por 18 días en el año escolar de 180 días, el DESE lo considera ausente de manera crónica.

La tardanza también es perjudicial para la educación de un niño. Un estudiante que llega 10 minutos tarde a la escuela todos los días terminará perdiendo 30 horas de instrucción durante el año, lo que equivale a una semana completa de clases.

Las Escuelas Públicas de New Bedford están comprometidas a ayudar a todos los estudiantes a alcanzar sus metas. Nuestros equipos de asistencia escolar trabajan en estrecha colaboración con los administradores escolares, maestros, consejeros, enfermeras y socios de la comunidad para garantizar que los estudiantes asistan a la escuela regularmente y sigan las reglas de la escuela.

### El Rol de los Oficiales de Asistencia

Los Oficiales de Asistencia Escolar apoyan a las escuelas para mejorar la asistencia, minimizar las infracciones escolares habituales, prevenir el absentismo escolar e intervenir en casos de ausentismo crónico. Los Oficiales de Asistencia Escolar están comprometidos con el éxito de los estudiantes, y mantienen la comunicación por teléfono, cartas, realizan la verificación de residencia, consultan con el tribunal de menores y hacen visitas a domicilio con los padres / encargados de los niños que tienen dificultades para asistir. Los Oficiales de Asistencia trabajan con varios socios y agencias de la comunidad, como el Centro de Recursos para Familias y el Departamento de Niños y Familias, para ofrecer apoyo y ayudar a las familias a garantizar que sus hijos estén en la escuela todos los días, a tiempo. Los Oficiales de Asistencia Escolar tienen el mandato de tomar acciones legales si el absentismo escolar continúa y a los niños se les está negando una educación consistente e integral.

# NEW BEDFORD PUBLIC SCHOOLS

## Guía de Asistencia para Padres / Encargados

### Preguntas Frecuentes

#### ¿Qué es una ausencia justificada?

Las ausencias justificadas pueden incluir:

- Una enfermedad o lesión que impide que el estudiante asista a la escuela.
- Una muerte en la familia inmediata (padre, hermano, abuelo, tía, tío, primo) u otra crisis personal o familiar importante.
- Citas en la corte: los estudiantes deben presentar evidencia del requisito de la comparecencia ante el tribunal.
- Pruebas médicas o psicológicas durante el día escolar: los padres deben mostrar evidencia (como una nota del centro de salud) de que las pruebas no se pudieron programar fuera del horario escolar.
- Días festivos religiosos: para acomodar las creencias religiosas de los estudiantes, dichas ausencias se marcarán como "constructivamente presentes" al presentar una nota válida firmada por un padre o encargado.
- Visitas a escuelas de educación especial para alumnos con discapacidad.
- Salida de la escuela por parte de la enfermera: si la enfermera despide a un estudiante de la escuela debido a una enfermedad, este estudiante es excusado de la escuela por 24 horas.
- Los estudiantes del personal en servicio activo tendrán ausencias justificadas adicionales a discreción del Distrito para las visitas relacionadas con la licencia o el despliegue.
- Otras situaciones: de vez en cuando, las situaciones sobre las cuales la escuela, los padres y el estudiante tienen poco o ningún control pueden causar ausencias (por ejemplo, transporte que no funciona durante las inclemencias del tiempo). Estas ausencias son excusables. El director puede determinar que el estudiante en esta situación debe estar marcado como "constructivamente presente". Students of active duty personnel shall have additional excused absences at the discretion of the District for visitations relative to leave or deployment.

#### ¿Se considera una suspensión una ausencia?

- La suspensión de la escuela no es una ausencia. En casos de suspensión, la escuela brindará una oportunidad para que el estudiante mantenga su posición académica en la escuela al recibir una lista de tareas, tareas y exámenes. Se espera que los estudiantes usen el tiempo fuera de la escuela de manera constructiva. Las suspensiones serán registradas como constructivamente presentes (CP).

#### ¿Qué es una ausencia injustificada?

Las ausencias injustificadas pueden incluir:

- Vacaciones familiares: las vacaciones escolares y los períodos de vacaciones permiten tiempo suficiente para vacaciones familiares. Cada ausencia por esta razón es injustificada. Las reglas basadas en la escuela regularán el trabajo de recuperación.
- Niñera
- Faltar a clase

[www.NewBedfordSchools.org](http://www.NewBedfordSchools.org)

# NEW BEDFORD PUBLIC SCHOOLS

## Guía de Asistencia para Padres / Encargados

- Otras situaciones: de vez en cuando, se pueden desarrollar situaciones como la "enfermedad de los miembros de una familia extendida" o "conflictos con el horario de trabajo de los padres". Estos son vistos como ausencias injustificadas.

### **¿Qué es el absentismo escolar?**

- Los estudiantes son considerados ausentes por DESE cuando tienen una ausencia injustificada

# NEW BEDFORD PUBLIC SCHOOLS

## Guía de Asistencia para Padres / Encargados

### Información e Impacto de la Asistencia

#### Padre / Encargado

Los padres / encargados tienen la responsabilidad legal de garantizar que sus hijos estén en la escuela todos los días que la escuela esté en sesión. Es una alta prioridad para el Distrito de las Escuelas Públicas de New Bedford monitorear la asistencia y abordar las razones por las cuales algunos estudiantes están ausentes de manera crónica. Además, la misión del Distrito Escolar de New Bedford es trabajar con las familias y los socios comunitarios para garantizar que los estudiantes lleguen a la escuela a tiempo, todos los días, listos para aprender. Visite [este sitio](#) web para obtener más información sobre la ley estatal de MA.

Todas las ausencias deben ser verificadas con la documentación correspondiente. Si no se presenta la documentación adecuada, se producirá una ausencia injustificada. Una nota del padre /encargado no justifica una ausencia si la ausencia no cumple con los criterios para ser justificada.

#### ¿Qué hago si mi hijo/a está ausente?

**Por favor notifique a la escuela si su hijo está ausente.** Puede encontrar una lista de los números de teléfono de la escuela en la página siguiente. Además, envíe una nota a la escuela para solicitar una ausencia justificada. Esta nota no garantiza la ausencia será justificada. La documentación consistente en ayudar a mejorar la comunicación y la colaboración entre el hogar y la escuela y ayudar a determinar y documentar las ausencias justificadas.

Un estudiante debe asistir al menos la mitad del día escolar para ser considerado presente. Si el estudiante llega a la escuela después de los horarios que se indican a continuación, se considerará ausente:

*Escuela Primaria: 11:30am (a excepción de la Escuela Pulaski)*

*Escuela Pulaski: 12:00pm*

*Escuela Intermedia: 10:55am*

*Escuela Secundaria de New Bedford: 10:57am*

*Whaling City Jr./Sr. High School/Trinity Day Academy/Parenting Teens Program: 10:10am*

De manera similar, si se despide a los estudiantes con más de la mitad del día escolar restante, se considerarán ausentes. Si un estudiante está ausente, debe enviar una nota explicativa de las ausencias. Las explicaciones escritas deben cumplir con la política escolar existente. La nota debe incluir las fechas de la (s) ausencia (s) y la razón de la (s) ausencia (s). Además, debe estar escrito en tinta y firmado por el padre /encargado. El maestro que toma la asistencia oficial de un estudiante ausente debe mantener la (s) nota (s) en el archivo.

# NEW BEDFORD PUBLIC SCHOOLS

## Guía de Asistencia para Padres / Encargados

### Números de teléfono e información de contacto

Si su hijo va a estar ausente de la escuela, es su responsabilidad **llamar a la escuela de su hijo** e informarle que su hijo no estará presente. Puede encontrar el número de teléfono de su escuela aquí:

| <b>Escuelas Primarias</b>                  | <b>Número de Teléfono</b>         |
|--|-----------------------------------|
| Primaria Ashley                            | 508-997-4511 Ext. 40550           |
| Primaria Brooks                            | 508-997-4511 Ext. 41550           |
| Primaria Campbell                          | 508-997-4511 Ext. 42550           |
| Academia Carney                            | 508-997-4511 Ext. 43550           |
| Primaria Congdon                           | 508-997-4511 Ext. 44550           |
| Primaria Devalles                          | 508-997-4511 Ext. 45550           |
| Primaria Gomes                             | 508-997-4511 Ext. 46550           |
| Primaria Hathaway                          | 508-997-4511 Ext. 48550           |
| Primaria Hayden-Mcfadden                   | 508-997-4511 Ext. 49552           |
| Primaria Jacobs                            | 508-997-4511 Ext. 47550           |
| Primaria Lincoln                           | 508-997-4511 Ext. 51550           |
| Primaria Pacheco                           | 508-997-4511 Ext. 52550           |
| Primaria Parker                            | 508-997-4511 Ext. 53550           |
| Primaria Pulaski                           | 508-997-4511 Ext. 54550 & 54551   |
| Escuela Comunitaria Renaissance            | 508-997-4511 Ext. 55550           |
| Primaria Rodman                            | 508-997-4511 Ext. 56550           |
| Primaria Swift                             | 508-997-4511 Ext. 57550           |
| Primaria Taylor                            | 508-997-4511 Ext. 58550           |
| Primaria Winslow                           | 508-997-4511 Ext. 59550           |
| <b>Escuelas Intermedias</b>                | <b>Número de Teléfono</b>         |
| Escuela Intermedia Keith                   | 508-910-0900                      |
| Escuela Intermedia Normandin               | 508-985-4300                      |
| Escuela Intermedia Roosevelt               | 508-961-3170                      |
| <b>Escuela Secundaria y Otras Escuelas</b> | <b>Número de Teléfono</b>         |
| Escuela Secundaria de New Bedford          | 508-997-4511 Ext. 20732 and 20730 |
| NBHS Grado 9                               | 508-997-4511 Ext. 20277           |
| NBHS Grado 10                              | 508-997-4511 Ext. 20278           |
| NBHS Grado 11                              | 508-997-4511 Ext. 20275           |
| NBHS Grado 12                              | 508-997-4511 Ext. 20276           |
| Trinity Day Academy                        | 508-997-4511 Ext. 28550           |
| Whaling City Jr./Sr. High School           | 508-997-4511 Ext. 38550           |
| Parenting Teens                            | 508-997-4511 Ext. 34550           |

# NEW BEDFORD PUBLIC SCHOOLS

## Parent/Guardian Guide to Attendance

**Padre / Encargado:**

**Plantilla para Notificar a la Escuela de la Ausencia de su hijo**

*Padres: Esta es una plantilla útil que puede usar en cualquier momento que necesite enviar una nota con respecto a la ausencia del niño/a. Consulte las páginas 5 a 6 para obtener una lista de ausencias justificadas.*

\_\_\_\_\_ (Calle)

\_\_\_\_\_ (Ciudad) (Código Postal)

\_\_\_\_\_ (Teléfono de la casa)

\_\_\_\_\_ (Fecha)

Estimado Director/a \_\_\_\_\_:

El propósito de esta carta es solicitar que excuse la ausencia de mi hijo/a,

\_\_\_\_\_ (Nombre del Estudiante), el \_\_\_\_\_. (Fecha(s) de

Ausencia) Mi hijo/a estuvo ausente de la escuela por la siguiente razón:

- Una enfermedad o lesión
- Una muerte en la familia inmediata.
- Crisis personal o familiar significativa.
- Cita en la Corte
- Examen médico o psicológico.
- Día santo religioso
- Visitas a la escuela de educación especial.
- Otro: \_\_\_\_\_

Proporcione una breve explicación: (Además, adjunte cualquier documentación médica u otra documentación necesaria).

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Entiendo que él / ella debe recuperar cualquier trabajo de clase y tarea perdida como resultado de esta ausencia.

Si tiene alguna pregunta, me pueden contactar en el trabajo. \_\_\_\_\_ (Número de Teléfono) o a la casa \_\_\_\_\_. (Número de Teléfono)

Atentamente,

\_\_\_\_\_ (Firma del Padre/Encargado)



# NEW BEDFORD PUBLIC SCHOOLS

## Parent/Guardian Guide to Attendance

### Glosario de Términos

**Ausentismo Crónico:** porcentaje de estudiantes ausentes más del 10% de los días que están matriculados en la escuela.

**Constructivamente Presente (CP):** ausencia justificada debido a días festivos religiosos, clima inclemente, razones médicas verificadas o trabajo académico completado durante una suspensión.

**Ausentismo:** cuando un estudiante tiene una ausencia injustificada.

**Ausencia justificada:** cuando un estudiante está ausente de la escuela por un motivo predeterminado que el distrito escolar considera apropiado (consulte la página 5-6).

**Ausencia injustificada:** cuando la ausencia de un estudiante no cumple con los criterios para una ausencia justificada (vea la página 6).

**Suspensión Dentro de la Escuela (ISS):** cuando un estudiante recibe un castigo obligatorio en la escuela durante el cual el estudiante debe esperar aprender y realizar todas las actividades escolares bajo la supervisión del ISS. El estudiante no será marcado ausente.

**Tardanzas:** cuando un estudiante llega tarde a la escuela, debe llegar a la escuela antes de que termine la mitad del día escolar (para horarios específicos, vea la página 8).

**Suspensión Fuera de la Escuela (OSS, por sus siglas en inglés):** cuando un estudiante recibe una licencia obligatoria de la escuela como forma de castigo. Los estudiantes serán marcados como ausentes, excepto en los días en que el estudiante esté recibiendo instrucción académica para completar el trabajo escolar perdido.

**Llamadas automáticas (robóticas):** las llamadas automáticas son llamadas automáticas generadas por el sistema escolar para notificar a los padres que un estudiante no está en la escuela. Las llamadas automáticas deben registrarse en las voces de los oficiales de asistencia escolar y deben entregarse en varios idiomas. Si un estudiante llega tarde, una llamada automática todavía saldrá a la familia hasta que el estudiante esté codificado de "ausente" a "tarde" en el sistema.

**CHIPS (Niño con Necesidad de Posibles Servicios):** equipo compuesto por personal de apoyo, que puede incluir un consejero escolar, un consejero de ajuste escolar y un coordinador de servicios integrales.

**Plan de Intervención de Asistencia (AIP):** Un Plan de Intervención de Asistencia (AIP) es una herramienta para ayudar a las familias, los estudiantes y las escuelas a mantenerse en comunicación sobre las metas de asistencia de un estudiante durante el año escolar. Este plan es un documento de trabajo, compartido entre el personal de la escuela, la familia del estudiante y el oficial de asistencia. El equipo de asistencia con base en la escuela generará el Plan de Intervención de Asistencia después de que el alumno no haya sido injustificado.